

**מְבִלִּים** [זנין, ~ געווען [מעלים זנין] -гл-2  
 - утаивать, умалчивать, скрывать  
 1.ротик 2.устье ср.р. **עך~**  
 семимильными шагами нар. **מְבִלְנֵטְרִיט**  
 достоинство, ж.р. [מעלה, -ות] **ס~**  
 преимущество, положительное качество  
 совершенство די הויכע מְבִלְעֵס  
 отдать ко- ניט פארבייגן עמעצנס מְבִלְעֵס  
 му-либо должное  
 мн.ч. от מויל – рот, пасть **מְבִלְעֵר**  
 вехи (перен.) мн.ч. **מְבִלְשְׁטֵינער**  
 ежегодный де- мн.ч. [מעמדות] **מְבִמְאָדעס**  
 нежный взнос среди хасидов для их рав-  
 вина  
 1.положение, позиция, м.р. [מעמד] **מְבִמְעֵד**  
 ситуация 2.состояние, материальное поло-  
 жение, обстоятельства 3.должность  
 веру- м.р. [מאמין, -ים] **מְבִמְיָנִים**  
 ющий, религиозный человек  
 1.по- м.р. [מאמר, -ים] **מְבִמְאָרִים**  
 говорка, изречение, выражение, афоризм,  
 идиома 2.статья, эссе  
 вводное м.р. [מאמר-המוסגר] ~  
 предложение  
 писание статей, нудная ирон.,ж.р. **יִסְטִיק**  
 публицистика  
 ~כאזאל, מימאָרע-כאזאל [מאמר-הז"ל, מאמ-  
 афоризм из учёных упомина- [רי-הז"ל]  
 ющихся в Талмуде  
 мой, моя, моё мест. **מִבֵּין**  
 для меня טוועגן: פאר מִבֵּינְטוועגן  
 с моей стороны טוועגן: פון מִבֵּינְטוועגן  
 мой прил. **יִקְעֵר**  
 моё (после существительного) мест. **ס~**  
 одно из моих ... מִינְס א  
 мои, моя (после существи- мест. **ע~**  
 тельного)  
 одна из моих ...(сестёр) ... מִינְע א  
 мой (после существительно- мест. **ע~**  
 го)  
 один из моих ...(братьев) ... מִינְעֵר א  
 мастер м.р. **מִיסְטֵר**, **ס~**  
 мастерский, искусный прил. **האַפְטֵר**  
 шедевр ср.р. **ווערק**  
 мастерской прил. **ישער**  
 мастерство ж.р. **ישקייט**  
 мастерить гл-1 **מִיסְטֵרן**

как говорят наши учёные (муд- [רבנן  
 рецы)  
 ради чего? на ос- [מאי טעמא]  
 новании чего это?  
 какая [מאי נפקא-מינה]  
 разница ?  
 майский (как в мае) прил. **מִיָּאָווער**  
 ландыш ср.р. **עך~**  
 вкусные блюда, т.мн.ч. [מעדנים] **מִינְדֵאָנִים**  
 чудесная еда  
 молодец, уда- м.р. [מאדים, -ס] **מִינְדֵאָם**  
 лой, прыткий, ловкий, проворный  
 прыткий на что-либо, אף עפעס ~ א  
 горазд на что-либо  
 избегать кого-либо, гл-2 **געמִיטן**, **מִינְדֵאָן**  
 миновать  
 -אויס  
 разойтись (в пути) זיך ~  
 см. מִינְדֵאָם **מִינְדֵאָם**  
 ~-гл-2 [מעביר זנין] ~  
 1.уволить, снять с должности, отстранить  
 2.толкать на преступление 3.читать не-  
 дельную главу Торы  
 ~-נאכלע זנין, ~-נאכלע געווען [מעביר-נחלה]  
 1.отказать в праве наследства гл-2 זנין  
 2.экспроприировать  
 ~-סעדרע זנין, ~-סעדרע געווען [מעביר-סדרה]  
 перечит(ыв)ать, повторять гл-2 זנין  
 недельную главу Торы  
 мн.ч. от מויו - мышь **מִינְז**  
 мышиный, мыший (отно- прил. **ישער**  
 сящийся к мыши)  
 мышиный, мыший (как у прил. **ענער**  
 мыши)  
 трусы, женские пантало- т.мн.ч. **מִינְטקעס**  
 ны (бельё)  
 мн.ч. от מִינְז – 1.еда, ... **מִינְזאַלִים**  
 פון אלע מילכיקע ~ איז דאָס בעסטע – א  
 Из всех молочных блюд שטיקל פלייש  
 лучшее – кусок мяса.  
 -мн.ч. [מאכלות-אסורות] **מִינְזאַלעס-אסורעס**  
 - запрещённая еда, некошерная пища  
 -м.р.,ср.р. [מאכל, -ים] **מִינְזאַלִים**  
 - 1.еда, блюдо, кушанье 2.лакомство  
 лакомый, приятный прил. **דיקער**  
 миля (мера длины) ж.р. **מִינְזאַל**, **מִינְזאַלִים**  
 за версту, очень далеко ~ פאר א

1. стёртое, м.р. [מחק, -ן/ים] **מכאק, ~ים**  
 вычеркнутое место в рукописи 2. нехватка, дефицит

см. מעכאבעד זיין **מכבד זיין**  
 см. מאכבעד זיין **מכביד זיין**  
 см. מעכולע **מכולה**  
 см. מעכוערעס **מכוערת, -ן**  
 см. מעכאוון זיין **מכוון זיין**  
 см. מייכן זיין **מכין זיין**  
 см. מעכירע **מכירה, -ות**  
 см. מעכירעס-כאָמעץ **מכירת-חמץ**  
 см. מַכְנִיס-אֹרֶחַ, מַכְנִיס־אֹרְחִים מאכ-ניס-אוירעך, מאכניסע-אַרכים **מכניס**  
 см. מיכנעסאָים **מכס**  
 см. מעכעס **מכפר זיין**  
 см. מאכריז זיין **מכריז זיין**  
 см. מאכריע זיין **מכריע זיין**  
 см. מאכשל זיין **מכשיל זיין**  
 см. מאכשיר, ~ים **מכשיר, ~ים**  
 см. מעכאשעף, מעכאשפים **מכשף, -ים**  
 см. מאכשייפע/מעכאשייפע, ~ס **מכשפה, -ות**  
 см. מאל(ע) זיין **מל(ע)**  
 см. מאַלע \\ **מלא**  
 см. מאַלע-כיימע **מלא~חמה**  
 см. מאַלע-כייין **מלא~חן**  
 см. מאלעך, מאלאָכים **מלאך, -ים**  
 см. מאלעך-האמאָוועס **מלאך-המוות**  
 см. מאלעך-חבלה, מלאכי-חבלה **מלאך-חבלה, מלאכי-חבלה**  
 כאבאַלע, מאלאכע-כאבאַלע  
 см. מאַלע-רעציכע **מלא-רציחה**  
 см. מאַלע-סימכע **מלא-שימחה**  
 см. מעלאַכע, ~ס **מלאכה, -ות**  
 см. מעלאַכע-בוזיות **מלאכות-בוזיות**  
 см. מעלאַכע(נע)ן **מלאכה(נע)ן**  
 см. מאלאָכי **מלאכי**  
 тошно, дурно **מלאָסנע** нар.  
 дурнота **מלאָסנע** ж.р.  
 см. מאלבעש, מאלבושים **מלבוש, -ים**  
 см. מעלוכע, ~ס **מלוכה, -ות**  
 см. מעלאָן **מלון**  
 см. מעלוֹפֿן, ~ס **מלוֹפֿן, -ס**

умелец м.р. **מניסטרעך/קאָפּ**  
 шедевр ж.р. [שטיק] **שטיק**  
 мастерство ж.р. [שאפט] **שאפט**  
 мастерить, орудовать гл-1 **מניסטרעווען**  
 אויס-; צונויפ-  
 дела, поступки, мн.ч. [מעשים] **מניסים**  
 действия, свершения  
 добрые дела [מעשים-טובים] **טוים-טובים**  
 без- мн.ч. [מעשים-תעוועים] **טאטוים**  
 нравственное поведение, жестокость, дикость  
 творить бесчинства **טאטוים**  
 1. рассказ, ж.р. [מעשה, -יוט] **מניסע, ~ס**  
 сказка 2. дело, происшествие, история  
 вот оно что! **אזא ~ גאָר!**  
 наложить на себя руки, **זיך א ~ אָנטאָן**  
 покончить жизнь самоубийством  
 был, факт, ж.р. [מעשה-שהיה] **שעהויע**  
 эпизод из жизни  
 наподобие, вроде пред. **מניסע [מעשה]**  
 майка ж.р. **מניקע, ~ס**  
 1. **מנירעווי [מערב]** м.р. запад  
 западный прил. **דיקער**  
 вест (ветер) мор., м.р. **ווינט**  
 запад, западная сторона **זייט**  
 2. **מנירעווי [מערב]** м.р. вечерняя молитва  
 одна из трёх ежедневных молитв еврейской литургии  
 мно- м.р. [מאריך, -ים] **מנירעך, מניריכים**  
 глословный человек, неспособный сжато формулировать свои мысли  
 -гл-2 [געווען [מאריך זיין] **מנירעך זיין, ~ן**  
 1. распространяться (в разговоре, на письме), многословить 2. говорить обиняками  
 [יאמים-וועשאָנים] זיין [מאריך-ימים-ושנים] **זיין**  
 "да продлятся дни (и годы)"; дол- **זיין**  
 гих лет жизни  
 см. מאקאבים **מכבים**  
 см. מאקע, ~ס **מכה, -ות**  
 см. מיקויעך **מפוח**  
 см. מאקער-טויווע **מפיר-טובה**  
 см. מיקאַל-האמינים **מפל-המינים**  
 см. מיקאַל-טווי **מפל-טוב**  
 см. מיקאַלשקן **מפל-שכן**  
 см. מיקלויערשט **מפלומרשט**  
 см. מיקאמע **מכמה**

CM.	מאן 1.	<b>מזן 1</b>
CM.	מזין 3.	<b>מזן 2</b>
CM.	מענאָגן, -ים	<b>מנגן, -ים</b>
CM.	מענאָדעוו זיין	<b>מנדב זיין</b>
CM.	מינאָהיג, -ים	<b>מנהיג, -ים</b>
CM.	מינ(ה)אסטאָם	<b>מן-הסתם</b>
CM.	מינ(ה)אצאָד	<b>מן-הצד</b>
CM.	מענווול, מענווואָלים	<b>מנווול, -ים</b>
CM.	2.1 מענוכע	<b>מנוחה</b>
CM.	מענוירע, ~ס	<b>מנורה, -ות</b>
CM.	מענאָכעם	<b>מנחם</b>
CM.	מענאָכעם-אָוו	~אָב
CM.	מענאָכעם-אָווול זיין	~אָבל זיין
CM.	מענוי-אווויי/מענויביי	<b>מניה-וביה</b>
CM.	מיניען, מיניאָנים	<b>מנין, -ים</b>
CM.	מענויע, ~ס	<b>מניעה, -ות</b>
CM.	מענאָקע זיין	<b>מנפה זיין</b>
CM.	מינאָאר וועאָד זאָקן	<b>מנער ועד זקן</b>
CM.	מענאָצייך זיין	<b>מנצח זיין</b>
CM.	מענאָקעד זיין	<b>מנקד זיין</b>
CM.	מענאָקער, מענאָקרים	<b>מנקר, -ים</b>
CM.	מענאָשע	<b>מנשה</b>
CM.	מאָס, מיסיים	<b>מס, -ים</b>
CM.	מאָסבער זיין	<b>מסביר זיין</b>
CM.	מעסאָדער זיין	<b>מסדרן זיין</b>
CM.	מעסאָדער-ק(י)דוּשן	~[קידושין]
CM.	מעסאָגל זיין	<b>מסוגל זיין</b>
CM.	מעסאָקן	<b>מסופן</b>
CM.	מעסאָפּעק	<b>מסופק</b>
CM.	מאָסער, מאָסרים	<b>מסור, -ים</b>
CM.	מעסאָירע, ~ס	<b>מסורה, -ות</b>
CM.	מעסאָיבע	<b>מסיבה, -ות</b>
CM.	מסאָירע	<b>מסירה</b>
CM.	מעסאָירעס-נעפּעש	<b>מסירת-נפש</b>
CM.	מיסיס-אומעדאָיך	<b>מסית-ומדיח</b>
CM.	מאָסקים	<b>מספים</b>
CM.	מעסעכטע	<b>מסכתא, -ות</b>
CM.	מעסאָלסל בעסאָירע	<b>מסלסל-בשערו זיין</b>
CM.	מאָספּיד, ~ים	זיין
CM.	מאָסקאָנע	<b>מספיד, -ים</b>
CM.		<b>מסקנא, -ות</b>

МОЛОТИТЬ	מלוויצען 1-1	
CM.	מאלווע, מאלוויים	<b>1. מלווה, -ים</b>
CM.	מעלאָווע, מעלאָוויים	<b>2. מלווה, -ים</b>
CM.	מילכאָמע, ~ס	<b>מלחמה, -ות</b>
CM.	מילכעמעס-גאָג-	<b>מלחמת-גוג-ומגוג</b> -אומאָגעג
CM.	מייליץ, מעליצים	<b>מליץ, -ים</b>
CM.	~יִוֹשֵׁר, -/ס/מליצי-יושר מייליץ-יוֹשֵׁר,	מעליצע-יוֹשֵׁר
CM.	מעליצע	<b>מליצה, -ות</b>
CM.	מאלקע, ~ס	<b>מלפה, -ות</b>
CM.	מאלקיעל	<b>מלפיאל</b>
CM.	מיילעך, (מ)עלאָכים	<b>1. מלך, -ים</b>
CM.	מיילעך	<b>2. מלך</b>
CM.	מאלכעס	<b>מלכות</b>
CM.	מאלכעס-יעהודע	~יהודה
CM.	מאלכעס-יִסְרָאֵל	~ישראל
CM.	מעלאָמעד, מעלאָמדים	<b>מלמד, -ים</b>
CM.	מעלאָמעד-זכּוּס זיין	<b>מלמד-זכות זיין</b>
CM.	מאלע	<b>מלע</b>
CM.	מאלקעס	<b>מלכות</b>
CM.	מילראָ	<b>מלרע</b>
CM.	מאלשן זיין	<b>מלשין זיין</b>
CM.	מאלשינעס	<b>מלשינות</b>
CM.	מעם	<b>מם, -ען</b>
CM.	מאָנע(פ)שעך	<b>ממה-נפשך</b>
CM.	מאָמען	<b>ממון, -ות</b>
CM.	מעמוֹנע, מעמוֹנים	<b>ממונה, -ים</b>
CM.	מאָמזער, מאָמזיריים	<b>ממזר, -ים</b>
CM.	מימיילע/מעמיילע	<b>ממילא</b>
CM.	מיימעסן	<b>ממיתן</b>
CM.	מעמאלע זיין	<b>ממלאן זיין</b>
CM.	מעמאלע-מאָקעם, ~ס	~[מקום, -ס]
CM.	מאָמלעץ זיין	<b>ממליץ זיין</b>
CM.	מימאָמאָקים	<b>ממעמקים</b>
CM.	מאָמצע זיין	<b>ממציא זיין</b>
CM.	מאָמעש	<b>ממש</b>
CM.	מאָמאָשעס	~ות
CM.	מאָמשעך זיין	<b>ממשיך זיין</b>
CM.	מעמשאָלע, ~ס	<b>ממשלה, -ות</b>
CM.	מאָמאָמאָקים	<b>ממתקים</b>

- задерживать, мешать (препятствовать), не позволять

УС- гл-2 [מעפיל זיין] געווען [מעפל זיין] **מעאקלן זיין**, ~ געווען [מעפל זיין] **מעאקלן זיין**, ~ געווען [מעפל זיין]

ваивать, переваривать пищу

**מעארבע קאנפעס-האָרעץ** [מאַרבע פּנפּות-האַרץ] с четырёх сторон света

**מעארבע פינעס-האָילעם** [מאַרבע פינות-העולם] со всех ("с четырёх") уголков [העולם-мира, отовсюду]

см. **מעבדות לחירות** מעאוודעס לעכירעס

см. **מעבירן זיין** מבוויר זיין

см. **מעבירן זיין** מבוויר-נאכלע זיין

см. **מעבירן זיין** מבוויר-סעדере זיין

мебель ср.р. **מעבל**

мебельщик м.р. = ארבעטער, ~

меблировка (мебель) ж.р. ירונג ~

меблированный прил. ירטער ~

1.меблировать 2.мебли- гл-1/ср.р. **מעבלירן** ровка (проц.)

см. **מעבר-לים** מעייווער-לעיאַם

**מעגאלדלן זיין**, ~ געווען [מגדל זיין] -гл-2

- растить, выкармливать, воспитывать

**מעגאלזעם זיין**, ~ געווען [מגזם זיין] -гл-2

- преувеличивать

**מעגאלע זיין**, ~ געווען [מגלה זיין] -гл-2

- 1.открывать, раскрывать (факты, явления) 2.разглашать

**מעגאלגעם זיין**, ~ געווען [מגמגם זיין] -

заикаться, запинаться гл-2

**מעגולגלן ווערן**, ~ געוואָרן [מגולגל ווערן]

1.превратиться, обернуться (в сказках гл-2 и т.п.) 2.переселиться (в другое место)

3.переселиться (о душе)

позорно, непристой- нар. **מעגונע** [מגונה]

но, безобразно

1.простой и м.р. **מעגושעם, ס** [מגושם]

грубый, невежественный человек 2.тучный, толстый человек

1.аляповатый; грубо, прил. **יער** (דיק) ~

безвкусно сделанный 2.грузный, тяжело-весный

1.свиток (ру- ж.р. **מעגילע**, ~ ס [מגילה, -ות])

копись на пергаменте 2.длинное письмо или документ 3.длинная нудная история (юмор.) 4.наименование каждой из пяти книг: Песнь Песней, Руфь, Плач Иеремии, Экклесиаст, Эсфирь (библ.) 5.книга Эсфи-

см. **מסריח זיין** מאסר'יעך זיין

см. **מסרס זיין** מעסארעס זיין

см. **מסרן** מאסערן

см. **מסתמא** מיסטאַמע

**1.מע** безличное местоимение, указывает на неопределённо-личный характер действия; отдельным словом не переводится надо, требуется ~ דארף

можно, позволительно ~ מעג

можно, есть возможность ~ קאַן

умеют, могут ~ קען

ווען מע לאכט - זעען אלע, ווען מע ווינט - זעט קיינער ניט.

Когда смеются -

- все видят, когда плачут - никто не видит.

см. **2.מע** מא

**מעאבעדן זיין**, ~ געווען [מאַבד זיין] - гл-2

1.истреблять, уничтожать, губить 2.расходовать, транжирить, (ис)тратить, терять

истра- [מאַבד-ממון זיין] ~

тить или утратить деньги, капитал

**מעאבעד-אַצמע-לאַדאас** [מאַבד-עצמו-לדעת] самоубийца м.р.

ос- гл-2 **מעאганן זיין**, ~ געווען [מעגן זיין]

тавить, покинуть жену (без развода), оставить жену в положении "агуна"

**מעа(ה)אווע** [מאַהבה] ради любви, из-

-за любви

"из любви к [מאַהבת-מרדכי] Мордехая", из любви к предмету, из любви к делу

из **מעאוודעס לעכירעס** [מעבדות לחירות] рабства к свободе

**מעаכויר-האפארגעד** [מאַחורי-הפרגוד] - "из-за кулис", из скрытого источника

- гл-2 **מעאכעדן זיין**, ~ געווען [מאַחד זיין]

-объединять

**מעандер, ס** [מאַנדע] извилина (дороги, ре- м.р. ки)

- гл-2 **מעанעסן זיין**, ~ געווען [מאַנס זיין]

1.заставлять, при-, вынуждать 2.(из)насилловать, растлевать

- гл-2 **מעасефן זיין**, ~ געווען [מאַסף זיין]

- собирать

собирать [מאַסף-ממון זיין]

деньги, копить капитал

- гл-2 **מעакעוון זיין**, ~ געווען [מעפב זיין]

см. מוידאָע [מודעה, -ות] **מעדאָע**  
 медосмотр ж.р. **מעדבאר אַכטונג**  
 договор, м.р. [מדובר, -ס] **מעדוּבֵער**,  
 сговор, сделка, условие, договорённость  
 ≈ хождение **מעדוּרֵיי: שױוע** ~ געהענעם  
 по мукам, семь кругов ада  
 государство, ж.р. [מדינה, -ות] **מעדוּנע**,  
 страна; государство Израиль  
 странствующий ни- м.р. ...ס **מעדוּנע**,  
 щий  
 м.р. [מדינה-חכם, -ים] **מעדוּנע**,  
 человек далеко известный своей мудро-  
 стью  
 государ- ж.р. [מדינת-ישראל] **מעדוּנע**,  
 ства Израиль, еврейское государство, про-  
 возглашённое в 1948 году  
 медицина ж.р. **מעדיצין**  
 медицинский прил. **ישר**  
 медик м.р. = **מעדיקער**  
 см. מידאָנים **מעדנים**  
 медный таз ж.р. **מעדניצע**, **ס**  
 -м.р. [מדרש, -ים] **מעדרעש**, **מעדראַשים**  
 - 1. жанр литературы, сформировавшийся  
 до 10 в н.э., в котором комментируются и  
 объясняются неясные места в Библии (Та-  
 нахе) с помощью толкований, басен и ле-  
 генд 2. собрание отдельных текстов в ка-  
 честве комментария к библейским книгам  
 -гл-2 [מהדר זיין] **מעדהאָדערן**  
 - 1. быть ортодоксом в исполнении запове-  
 дей 2. замечать, наблюдать  
**מעדהאָדערן-מין-המעדהאָדערין** [מהדרין-מין]  
 ортодоксальные евреи мн.ч. [המהדרין]  
 расстояние, м.р. [מהלך, -ן] **מעדהאַלעך**,  
 отдаление  
 большое рассто- м.р. [מהלך-רב] **מעדהאַלעך**,  
 яние, дальняя дорога  
 -гл-2 [מהנה זיין] **מעדהאַנען**  
 -удовлетворять, потворствовать, услаж-  
 дать, доставлять удовольствие  
 лакомиться ~ זיין זיך  
 -гл-2 [מהפך זיין] **מעדהאַפעך**  
 -1. переворачивать, опрокидывать 2. пред-  
 ставлять наоборот, навыворот  
**מעדהאַר(ה)ערן** [מהרהר זיין]-  
 -размышлять, вдумываться, мысленно гл-2  
 углубляться

ри  
 Плач ж.р. [מגילת-איכה] **מעגилעס-אייכע**  
 Иеремии, третий из пяти свитков раздела  
 "Писания" канонической еврейской Биб-  
 лии, в котором оплакивается разрушение  
 Иерусалима в 586 г. до н.э. (библ.)  
 кни- ж.р. [מגילת-אסתר] **מעגилעס-עסטער**  
 га Эсфирь, последний из пяти свитков раз-  
 дела "Писания" канонической еврейской  
 Библии, в которой рассказывается о собы-  
 тиях отмечаемых в праздник Пурим (библ.)  
 свиток ж.р. [מגילת-רות] **מעגилעס-רוס**  
 Руфь, второй из пяти свитков раздела "Пи-  
 сания" канонической еврейской Библии, в  
 котором рассказывается история Ноеминь  
 и моавитянки Руфь (библ.)  
 пе- гл-2 [מגייר זיין] **מעגייערן**  
 реходить в иудаизм, принимать иудаизм  
 можно, возможно нар. **מעגלעך**  
 мы, возможно, אז מיר וועלן בלייבן ~  
 останемся  
 возможно лучше (ווי) ווייט ~ בעסער  
 (это) возможно ס'איז ~  
 максимально возможный прил. **מעגלעך**  
 с макси- מיט דער ~ סטער פינקטלעכער  
 мально возможной точностью  
 возможный прил. **ער**  
 возможность ж.р. **קייט, ...ן**  
 1. **מעגן** иметь право, возможность, гл-1  
 мочь  
 можно, позволительно מע מעג  
 нам מיר אלע ~ בא אים די הרובע הייצן  
 всем далеко до него  
 2. **מעגן זיין** см. מעאַגן זיין  
**מעד** м.р. мёд (напиток из мёда, воды,  
 хмеля и пряностей)  
**מעדאַבער** [מדבר] м.р. 1. речь, говорение  
 2. оратор  
**מעדאַל**, ~ן м.р./ж.р. медаль  
**מעדאַקדעק**, ~ים м.р. [מדקדק, -ים]  
 дотош- ный, пытливый, скрупулёзный человек,  
 педант  
**מעדאַקדעקן** [מדקדק זיין], ~ן געווען гл-2  
 строго соблюдать, быть пунктуальным, быть мел-  
 лочным  
 מעדאַקדעק זיין קעכוט-האסייע [מדקדק זיין]  
 ни на волос не отсту- כחוט-השערה]  
 пать, быть очень педантичным